



ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
ՍԲ. ՅԱԿՈԲ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Rev. Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor
816 Clark Street, Evanston, IL 60201
Tel: 847-864-6263, e-mail: office@stjamesevanston.org
www.stjamesevanston.org

JANARY 3, 2016

ՅՈՒՆՈՒՄԱՐ 3, 2016

Seventh Sunday of Advent - Է Կիրակի Յիսնակաց



Happy New Year

Ծնոթիաւոր Նոր Տարի

Armenian Historical Year 4508 (ՏՀԸ) - Armenian Calendrical Year 1465 (ՌՆԿԵ)



Morning Service: 9:00 AM
Divine Liturgy: 10:00 AM
Bible Readings: Isaiah 51:15-52:3; Hebrews 13:18-25; Luke 22:24-30
ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒՆՈՒԱՐ 3, 2016
Արարտեան Ժամ: 9:00
Սուրբ Պատարագ: 10:00
Ընթերցումներ: Եսայի 51:15-52:3; Եբրայեցիներուն 13:18-25;
 Ղուկաս 22:24-30



HOKEHANKISD – REQUIEM SERVICE

For the soul of:

Jenik Babayan (3 years)
 Areknaz, David and
 Arpie Babayan
 France Babayan
 Nadya, Grisha and George
 Baghdasarian

Requested by:

Mr. Hovsep Babayan
 Andre and Violet Babayan
 Alen Babayan
 Shoushik, Rozik, Anahid, Tamara
 and Seroy Baghdasarian

REQUIEM PRAYER

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants, for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.



FEASTS AND FASTS

January 4 Fast
January 5 Eve of the Theophany and Nativity of Our Lord Jesus Christ
January 6 Feast of the Theophany and Nativity of Our Lord Jesus Christ
January 7 Second Day of the Theophany
January 8 Third Day of the Theophany
January 9 Fourth Day of the Theophany

PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Let us remember all those here at St. James who are suffering health problems and are in need of God's healing and comfort. Let us keep them in our prayers and thoughts, especially:

Patriarch Mesrob Moutafian	Archbishop Yeghishe Gizirian	
Alexander Adajian	Shoushan Altun	Veronica Dadourian
Karen Demirdjian	Babken Dilanjian	Seda Dilanjian
Lucy Genian	Jirayr Gerardo	Karen Gevorgyan
Vartges Goorji	Hoyle Green	Pat Green
Mary Haidarian	Nargez Hamayak	Nona Israyelyan
Berjoughi Moukhtarian	Diramayr Sirarpi Nalbandian	Yalcin Oral
Dn. Hagop Papazian	Ernest Petrosyan	Anik Sarkis
Surpik Simon	Joseph Summer	Vigen Ter-Avakian
Mari Yegiyayan	Milan Thakkar	Carla Ziegler

If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list or if a name should be removed.

MY TWO HOMECOMINGS

Presentation by Tatevik Khoja-Eynatyan

Today, after Badarak

NEW YEAR

Presently all Christian denominations celebrate New Year on January 1. The word "January" means "birth." Before Christ's coming to the world, mankind was the captive of hell and was constrained by eternal death. Being born in January, Christ destroyed hell and saved mankind from eternal death and led it to the Kingdom of Heaven. That is why January became the first month of the year. Thus January 1 is the first day of the first month of the year and symbolizes the birth of Our Lord Jesus Christ.

It is a folk tradition that on January 1 people decorate the New Year tree, which symbolizes the Tree of Life in the Garden of Eden.



HOME BLESSING

One of the traditions of the Armenian Apostolic Church is the Home Blessing Service, which, according to St. Gregory of Datev, was established by Our Savior Jesus Christ when after his Resurrection He entered the upper room and blessed his disciples. When it was evening of that blessed day, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you" (John. 20:19). Following his example, Christ's chosen twelve visited the

homes of the faithful to bless them and to spread the good news of Christ's Birth and Resurrection.

In keeping with the Apostles' practice, according to the sacred traditions of the Armenian Apostolic Church, clergy are to visit the homes of the faithful on the occasions of Christmas (Theophany) and Easter (Holy Resurrection) to tell of the good news of Our Lord's Nativity and Resurrection and to bless them and their homes through the Home Blessing Service. Home blessings are also encouraged on the joyous occasion of moving into a new home.

Through the Home Blessing Service, the house of the faithful becomes a small church. "Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ" (Philippians 1:2). During the Service, the priest prays to God and asks Him to keep the home and its inhabitants, especially the children of the family, in good health so that they may live a devout life glorifying the name of Almighty God and strengthening His Holy Church. Furthermore, the priest prays for love and peace, which our church forefathers understood so long ago to be the cornerstones of any family, to prevail in the newly sanctified home.

It is important, however, that the faithful be mindful of the Heavenly Graces that fill their homes and thus be worthy of God's love and peace. For if sinful behavior dominates in the house, it can never become a true church inhabited by the Holy Trinity and the saints and angels. Sacredness and peace are disturbed by sinful behavior, and there can be no peace or understanding of sacredness, love, unity and harmony in such a house. God's blessings can never be given under such circumstances. And any space that is devoid of the Lord's protection will naturally be full of evils and devils and, as Scripture tells us, will be a space where, "Like a roaring lion your adversary the devil prowls around, looking for someone to devour" (1 Peter 5:8).

To be sure, priestly prayers and blessings alone are not enough to renew our spiritual life and to remove evil from our homes. Great faith is needed from each individual in order to receive blessing and healing as well as to commune with the Divine Graces. As we read in the Gospel of Matthew, "Then he touched their eyes and said, 'According to your faith let it be done to you'" (Matthew 9:29). Thus, each family member should prepare themselves for the Home Blessing Service through faithful prayer, repentance and fasting because, "This kind does not come out except by prayer and fasting" (Matthew 17:20).

All parishioners who wish to have their homes blessed on the occasion of the Feast of the Theophany and Nativity of Our Lord Jesus Christ should call Der Hovhan (847) 644-7389 to make arrangements. Please have a piece of bread, a dish of salt and a glass of water available for the blessing.

Տ Ե Օ Ր Հ Ն Է Ք

Անոնք, որոնք կը փափաքին Ս. Ծննդեան առիթով իրենց բնակարանները օրհնել տալ, թող բարեհաճին հեռաձայնել Տէր Յովհանին (847) 644-7389:

GIFT OF LOVE

Christmas Yughakin. In this Holy Season of Christmas it has become a tradition in our church to donate our Christmas Yughakins as a gift of love in memory or in honor of our loved ones. The Yughakin form and the enclosed Offering Envelope are for your convenience.

Yughakin tradition is an ancient custom, which goes back to the Old Testament times. The faithful would bring oil to the temple of God so that its servants would have enough to eat. Later on this custom entered into the Christian religion when oil was brought to Church by believers in order to illuminate it by lighting the lamps in the Church.

Today, Yughakin is simply the price or the value of oil donated to the Church. Yughakin in Armenian means “price of oil.” In our church, today, we of course do not burn oil in order to illuminate the sanctuary, but we use electricity, gas and other operating expenses. Let us continue the custom of Yughakin to keep the lights of St. James always burning!

ԻՒՂԱԳԻՆ

Հայկական բարեպաշտական աւանդութիւն մըն է, որով հաւատացեալները հին ատեն իւր կամ դրամ նուիրելով վառ կը պահէին եկեղեցիին կանթեղները եւ կը հոգային այլազան ծախսերը: Իւրագինը կը խորհրդանշէ նաեւ եկեղեցւոյ ԿԵԱՆՔՆ ՈՒ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ: Ներփակեալ պահարանը Սուրբ Ծննդեան առթիւ ձեր նուէրի համար է:

CHRISTMAS CARD

Make in lieu of Christmas card donation and have your name appear in our Christmas Sunday Bulletins on January 6th and 10th wishing all of your friends at St. James Merry Christmas and Happy New Year.

For those parishioners whose employers or school administrators require documentation for their absence from school or work on January 6, please ask Der Hayr for the explanatory letter written and signed by Archbishop Khajag Barsamian.

KHATCHKAR DONOR LIST

We ask all Khatchkar donors to please review the draft Khatchkar Donor List for accuracy. It is located in the church parlor. If there are any errors or changes that need to be made, please complete the form located on the table as soon as possible and give it to Der Hovhan. Thank You.

For anyone who may still be interested in contributing to this project, please complete the “Khatchkar Project” form and return it to Der Hovhan today.

**ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
SCHEDULE OF CHRISTMAS SERVICES**

TUESDAY, JANUARY 5, 2016

**EVE OF THE THEOPHANY AND NATIVITY OF OUR LORD JESUS
CHRIST**

Evening Service	6:00 PM
Divine Liturgy	6:30 PM

Wednesday, JANUARY 6, 2016

**FEAST OF THE THEOPHANY AND NATIVITY OF OUR LORD JESUS
CHRIST**

Morning Service	9:00 AM
Divine Liturgy	10:00 AM

SUNDAY JANUARY 10, 2016 - FIFTH DAY OF THE NATIVITY

Morning Service	9:00 AM
Divine Liturgy	10:00 AM

Christmas Luncheon and Program 12:00 Noon

**Ս. ՅԱԿՈԲ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ԺԱՄԱՆԱԿԱՅՈՅՑ ՍՈՒՐԲ ԾՆՆԴԵԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆՑ**

Երեքշաբթի, Յունուար 5, 2016

**ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ՈՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ
ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՄԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ**

Երեկոեան Ժամերգութիւն	6:00
Սուրբ Պատարագ	6:30

Չորեքշաբթի, Յունուար 6, 2016

**ՏՕՆ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՌՆ
ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՄԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ**

Առաւոտեան Ժամերգութիւն	9:00
Սուրբ Պատարագ	10:00

ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒՆՈՒԱՐ 10, 2016 - Ե ՕՐ ՍՈՒՐԲ ԾՆՆԴԵԱՆ

Առաւոտեան Ժամերգութիւն	9:00
Սուրբ Պատարագ	10:00

Ս. Ծննդեան աւանդական ճաշկերոյթ եւ տօնական յայտագիր 12:00

12TH ANNUAL POON PAREGENTAN DINNER & DANCE!
KEF THE NIGHT AWAY WITH KEVORK ARTINIAN AND HIS BAND
& SPECTACULAR MAGIC SHOW FOR THE KIDS BY MR. ASH

Saturday, February 6, 2016

6:00PM – Cocktails

7:00PM – Dinner 8:00PM – Dancing 9:00PM – Magic Show
at Monty's Elegant Banquets 703 S York Rd, Bensenville, IL 60106

ST. NERSES'S SUMMER 2016 CONFERENCE DATES ANNOUNCED

Be the first to attend the summer conferences on our beautiful new Armonk campus. Registration will be available soon, but save the date now!

Deacons' Training Program, Saturday June 25 - Sunday July 3

High School Session A, Friday July 15 - Sunday July 24

High School Session B, Friday July 29 - Sunday August 7

Post High School Session, Tuesday August 9 - Saturday August 13

ARMENIAN DANCE COMPANY OF CHICAGO

The Armenian Dance Company of Chicago (ADCC) will be hosting a bake sale fundraiser on Sunday, January 24 after Divine Liturgy to raise money to help cover their 2016 operating expenses. They will also be showcasing a few of their latest dances to entertain parishioners during coffee hour. Please come and support the ADCC.

CALENDAR OF WORSHIP SERVICES & EVENTS AT ST. JAMES

January 3	My Two Homecomings. Presentation by Tatevik Khoja-Eynatyan
January 5	Eve of the Feast of the Theophany and Nativity
January 6	Feast of the Theophany and Nativity
January 10	Annual Nativity Luncheon and Program
January 15	Family Night at the AGBU Center
January 17	Women's Guild Meeting
January 24	ADCC Bake Sale
January 28	Syrian Relief Fundraiser at Raven Theatre
January 31	Parish Assembly
February 6	<i>Poon Paregentan</i> Dance
February 7	<i>Poon Paregentan</i> Sunday
February 8	Great Lent begins

SCRIPTURE READINGS FOR THIS WEEK

Monday: Hebrews 12:5-17; Luke 20:41-21:4

Tuesday: Titus 2:11-15; Matthew 2:1-12

Wednesday: Titus 2:11-15; Matthew 1:18-25

Thursday: Mark 1:1-13; Acts 6:8-8:2; John 12:24-26

Friday: Matthew 3:1-4:11; Hebrews 1:1-12; Matthew 2:24-26

Saturday: John 1-17; Galatians 4:1-7; Luke 1:26-38



SCRIPTURE READINGS

ՂՈՒԿԱՍ 22:24-30

24Վեճ մըն ալ եղաւ անոնց մէջ, թէ իրենցմէ ո՛վ պիտի համարուի մեծագոյնը: **25**Ան ալ ըսաւ անոնց. «Հեթանոսներուն թագաւորնէ՛րը կը տիրեն իրենց, եւ անոնք որ կիշխեն իրենց վրայ՝ բարերար կը կոչուին: **26**Բայց դուք այնպէս պետք չէ ըլլաք. հապա ան որ ձեր մէջ մեծագոյնն է՝ կրտսերին պէս թող ըլլայ, ու հրամայողը՝ սպասարկուին պէս: **27**Քանի որ ո՛վ է մեծը, սեղանն նստո՞ղը՝ թէ սպասարկուն: Միթէ սեղանն նստողը չէ՞. սակայն ես ձեր մէջ սպասարկուի մը պէս եմ: **28**Եւ դուք անոնք էք՝ որ միշտ ինծի հետ կը մնայիք փորձութիւններուս մէջ. **29**ես ալ թագաւորութիւն մը կը կտակեմ ձեզի, ինչպէս իմ Հայրս թագաւորութիւն մը կտակեց ինծի. **30**որպէսզի դուք ուտէք ու խմէք իմ սեղանէն՝ իմ թագաւորութեանս մէջ, եւ բազմիք գահերու վրայ՝ դատելու Իսրայէլի տասներկու տոհմերը»:

LUKE 22:24-30

24Also a dispute arose among them as to which of them was considered to be greatest. **25**Jesus said to them, “The kings of the Gentiles lord it over them; and those who exercise authority over them call themselves Benefactors. **26**But you are not to be like that. Instead, the greatest among you should be like the youngest, and the one who rules like the one who serves. **27**For who is greater, the one who is at the table or the one who serves? Is it not the one who is at the table? But I am among you as one who serves. **28**You are those who have stood by me in my trials. **29**And I confer on you a kingdom, just as my Father conferred one on me, **30**so that you may eat and drink at my table in my kingdom and sit on thrones, judging the twelve tribes of Israel.



Writing above the main altar:

"Draw near to God, and He will draw near to you." (James 4:8)